

kikkoman®

LuciSwab ES 2.0-2.2

LuciSwab ES 2.8-3.2

LuciSwab ES 3.7-4.2 Manual de Uso

Product code:60355

Product code:60356

Product code:60357



**PRECAUCIÓN!**

Asegúrese de leer las precauciones e instrucciones de este manual de instrucciones antes de intentar utilizar el producto y tenga mucho cuidado al utilizarlo.

LuciSwab ES 2.0-2.2, LuciSwab ES 2.8-3.2 y LuciSwab ES 3.7-4.2 son los dispositivos de muestreo que son de uso exclusivo para la verificación de la limpieza del endoscopio utilizando LuciPac A3 Surface, LuciPac A3 Water, LuciPac Pen y LuciPac Pen-AQUA.

**[Aplicaciones]**

Este hisopo de tallo largo (longitud:2.5 m) es adecuado para el hisopado dentro de los canales de los endoscopios médicos, a los que no se puede acceder mediante LuciPac y/u otros kits de prueba de hisopo ATP.

Código	Nombre de producto	Diámetro del canal de endoscopios
60355	LuciSwab ES 2.0-2.2	2.0 mm ~ 2.2 mm
60356	LuciSwab ES 2.8-3.2	2.8 mm ~ 3.2 mm
60357	LuciSwab ES 3.7-4.2	3.7 mm ~ 4.2 mm

**[Contenido]**

Este producto contiene un total de 40 LuciSwab ES envasados individualmente.

**[Precauciones de uso]**

Asegúrese de seguir las precauciones que se enumeran a continuación para obtener un rendimiento óptimo de este producto.

G) Guarde este producto a temperatura ambiente.

® Utilice LuciSwab ES 2.0-2.2, LuciSwab ES 2.8-3.2 o LuciSwab ES 3.7-4.2 según el diámetro interno del canal del endoscopio.

@ This producto no está esterilizado. Utilícelo para confirmar el nivel de limpieza después de la limpieza manual o la limpieza a máquina (antes de la descarga con alcohol).

@ Use este producto de acuerdo con los procedimientos operativos. No lo inserte a través de la punta distal de un endoscopio, ni lo tire a través de la punta del canal de un endoscopio después de la inserción.

@ Do no toque el hisopo antes de usarlo, ya que esto puede afectar el nivel de limpieza.

@ This es un producto de un solo uso y no debe reutilizarse.

**(Producto designado y kit para medición)**

Producto designado: Lumitester Smart, Lumitester PD-30, Lumitester PD-20

Kit designado: LuciPac A3 Superficie, LuciPac A3 Agua, LuciPac Pen, LuciPac Pen-AQUA (Fabricante: Kikkoman Biochemifa Company)

\* Asegúrese de utilizar únicamente los productos y el kit designados cuando tome medidas.

**[Métodos de eliminación]**

Este producto se puede desechar como basura normal, pero al desecharlo, sería mejor separar las partes y desechar cada una adecuadamente de acuerdo con las regulaciones locales descritas por los gobiernos locales para la eliminación adecuada de los materiales de desecho. Además, cuando el producto se haya utilizado para probar dispositivos médicos, deséchelo como residuo

clínico si es necesario.

A continuación se enumeran los principales materiales y piezas utilizados en este producto. No se utilizan materiales de PVC en la fabricación de los plásticos de este kit.

Piezas estructurales	Materias primas
Tallo	Tereftalato de polietileno
Muestra	Tereftalato de polietileno
Paquete individual	Polietileno
Caja exterior	Papel

**[Precauciones para la manipulación]**

Tenga en cuenta los siguientes puntos para utilizar este producto de forma segura.

G) La punta de este producto es muy fina y puede causar lesiones o accidentes inesperados. Use guantes y gafas protectoras, y tenga cuidado al manipular o desechar el producto para no lastimarse las manos, los dedos o los ojos, etc.

® Asegúrese de guardar este producto y sus partes fuera del alcance de los niños pequeños.

Símbolos utilizados en el empaque y etiqueta de este producto	
	Símbolo para "Precaución o Atención" para uso
	Símbolo para "Número de Lote". Este símbolo debe estar adyacente al número de lote.
	Símbolos para "Consultar Manual de Instrucciones"

**[Garantía]**

La empresa Kikkoman Biochemifa garantiza que los productos tienen un cierto nivel de calidad. Esta garantía garantiza que Kikkoman Biochemifa Company reemplazará los productos defectuosos en caso de que se encuentre alguno. Esta garantía no proporciona ninguna otra garantía. Kikkoman Biochemifa Company no será responsable de ningún daño, incluidos los daños especiales o consecuentes, ni de los gastos que surjan directa o indirectamente del uso de este producto.

"LuciPac" y "Lumitester" son marcas comerciales registradas de Kikkoman Corporation en Japón y otros países.

"LuciSwab" es una marca registrada de Kikkoman Corporation en Japón.

**[Métodos de medición]** Nota: Utilice todos los dispositivos LuciPac de la misma manera.

Deje "LuciPac" a temperatura ambiente hasta que hayan alcanzado la temperatura ambiente.

**1** Ponte guantes sin polvo y corta la bolsa verticalmente desde la muesca. Abra la parte superior del envase individual (lado pequeño) y saque el producto asegurándose de que la punta del hisopo no toque nada.

**2** Si el canal interior del endoscopio sigue húmedo después de lavarlo, este producto puede utilizarse inmediatamente. Si el canal interno del endoscopio está seco, humedezca el hisopo con agua del grifo, etc. No utilice una solución salina fisiológica.

**3** Mientras tiene cuidado de evitar que el hisopo toque otras cosas, inserte el hisopo desde la punta del canal del endoscopio y empuje el tallo hasta que el hisopo salga de la punta distal del endoscopio. (No lo tire a través de la punta del canal de un endoscopio después de la inserción. Tenga cuidado para que el hisopo no toque otras cosas, como las manos y el fregadero, ya que esto puede afectar el nivel de limpieza).

**4** Sostenga el vástago a 12 o 13 cm del hisopo y retire la varilla de muestreo del cuerpo principal (carcasa) del LuciPac con los dedos libres. Manipule la varilla de muestreo con cuidado para no tocar el hisopo del LuciPac, ya que esto puede afectar el nivel de limpieza.

**5** Inserte el hisopo en el cuerpo principal (carcasa) del LuciPac para empujar y romper el sello superior del recipiente. Tenga cuidado de no romper el sello inferior del recipiente para liberar el reactivo. Retire el hisopo después de lavar a fondo el hisopo en el reactivo liberante. Extraiga el vástago completamente de la punta distal del endoscopio después de su uso.

**6** Vuelva a colocar la varilla de muestreo en el cuerpo principal (carcasa) y empujela hasta el fondo colocando la punta del tubo de ensayo en la palma de una mano o sobre una mesa. (Tenga cuidado de que los dedos no se atrapen al empujarlo).

**7** Sujete firmemente la carcasa de LuciPac y agítela. Deje que el reactivo luminescente sobrante se disuelva completamente.

**8** Inserte el LuciPac en el éster Lumit. A continuación, cierre la tapa de la cámara de medición de Lumitester. \*Lumitester PD-30 y Lumitester PD-20 también están disponibles para las mediciones.

**9** Presione la tecla START. El resultado de la medición se muestra después de la cuenta regresiva. \*Consulte el manual de instrucciones de LuciPac para el manejo de datos.

